

1. Dana osobista: Artur Britcher Strleke, lat 48, preucyfovec, ionaty.
2. Data i okolnosti zaarrestowania: Wetereni 1940 r. zotatku wra z rowine paarentoway nad reuow proci N.R.N.S. we Czwie.
3. Nazwa obozu: 12-ty km. - Lodowa droga - Lestrauchos. - Szarja - Jwanowski Rejon - Gorkowska - oblas.
4. Opis obozu:

Oboz przesiedlecow, 12. posiolek, znajdowal sie w glbi lasu oddalony 16 km. od najblizszej wsi: doremni:

 - a. Teren: dolina, las, mowaty.
 - b. Uzdytki: drewniane baraki: pomieszczenia dla robotnikow, pracujacych przy wyzbie lasu.
 - c. Warunki mieszkaniowe: Okropne, przygotowane dla nas, baraki ktore podmiotowo przedzielkami na maleńkie klatki o wymiarze 2x15 m. i poprzydriskawo rodrinom zlotym erosem z 8-mimi otworami. Najgorze: nie do znieśienia zapachy, o przepianiu nocy nie miało być mowy.
 - d. higiena: Tak ciemnych pomieszczeniach o higienie nie woi. nie było myślenie, kolosalne pszenie, pliskany; karakony ze skromnej bawli można było kopiec dowolnie. z erosem warunki mieszkaniowe poprawity, bo dobrido. wauo przy pomocy roztworow przy norych barakach, w stady poprawity i warunki higieniczne, - druzki emagis lekarka. Polaka: Sermuis: pobidowaw klosety, zminato sie sila mieszkajacych do kampischi, tak se na tym powiatku rad. nej opidawii nie bylo.
5. Skład jatec: Przesiedlecy wyoznani ze Lwowa. Polacy wzn. Arymkat. i Sydni - 80% i ddr. 10% intelektualni, weta biedota i (mouty, Komisiji Sydni) ci proci rowiny. Xaks-dx: Kstowie, bardzo psedko zmianie przekonania.
6. Zycie w obozie: 10 godzin pracy (ostatnio bez dni wyhodowych) przesieranie przy wyzbie lasu latem w wodzie, z powodiu ogromnej ilosci komarów / na wyscie nie malygo. / przy temperaturze +30 i wiecej, pracowaw z firfajkach (watosawie knitki) i w piatkach na frady - w zimie po pas w smagii przy mrozie -40, wyczej - wynagrodzenie mawne, oparte na najbardziej wyzyskujacej formie nitz robotow (notny, placa tytko od wyhodonej pititki) najbat. druz wyzyskowany system wyzysku robotowice, "Stachawontki system". Norma obliczona przy maksymalnych wyzysku pit kwalifikowawym. Inteligencja nie wyzbia z lenie aui 10% normy. Wyzyszenie, chleb w magarymie 800 gr. pdimaj, 600. dla pracujacych po 200 gr. dla atonkor roczim i stotornia - pouzltm wydawaw nar na miewize po 200 gr. cielen, ad eram do uam mdina bylo kupa z magarymie, mawo, mawogryz, nawet uikicchi i pomadki. Nawet manufaktur i obricie, ktore z miewza wyzonono do wri i mawiant na miewiati, mawo i inne, - wyzysane nitrai, obricia, bielirny i droharyd na miewiati i inne atykity opoy waw byta otaleciwym irddawu nrymawia - sta pracujacych wydawaw firfajki i obricie - jezeli chodzi o kolezniczoki to z erosem wyzobito nitz ogolne psowimienie nawanego potowienia i nawet psitowaw worga, miewaw pomaw materjalnz biednym opiewalnz, ale N.R.N.S. zatonito tak, se pomaw ta psyjata formz rakonpsionawz, - warunki kulturowe jedaw z namistaw emmiewions na pskaty, mawirawnie woryjda. - 3 a erosem 4 wawy odbywaty sie spomadawia na atyrych, jezeli mawdrato N.R.N.S. to stawaw nitz nawu 2 ochydric z wyzobto co psodkie, wpsmawaw nit z nawanj armii, ktore z tak krotkim awie miewaw rangroniti, wpsmawaw Irerydawa, Pyaw Smigłogo, oficariaw, nawet 4 psodto psawitowaw (z otta) i stawaw wstaw nit z psow, se wostawia my na powiatku na rasne / m awiechda: / se Polaka nie istnie. je i istniec nie byawie i tym podobne bradliny - w ktore mikt mie woryt. -

Jereli, jak mowiad "dostrawoz" innej, bezpaistka Ska eksploatacji lasow
mrozownikami" to starawo (inow opoi) wozit prebrizanej Teorji Stachauow
i ndowadnie roinyjni wozawioniamu co skadre i nitroj S.S.S.R. niymity dla pod
meniuia ~~ipia~~ stopny wozawej robotnikow w S.S.S.R. Nyoitki tych klagawoz wozit
jaty rz na namacalnych przykladach i powoz robotnikow wozystich -
Wzydiano tej wiek zgromadzeni o nasztawieniu politycznym, ktore imidowazy
jak jednostronnie nastawieniu i wychowaniu rz ich praktykami i jak mow wozaw
co naprawdy druzje rz za granicami S.S.S.R.
Od cieni do cieni ~~praktykami~~ nauw filmy naturalnie agitacyjne. -

5733

N.K.W.D.

Z kazdego z osobna starawo rz prolic konfidante. Co o nielu wyprawkach
rz im ndawalo. - Godawa badau, starawo przedwystupiem rozdrukowanu
rodziny, zadaje pytania kochajecemu wyer i mizoni: "Czy lubim wyne,
ionz i jutro ich jiti nie wozawoz". - "Rosja jest matka, nitel cz ni najoznie
wzawianu (tinioma) i t.p. inozewionijze nastroje z bromiz /nagau us stole/
drugi o zskach ~~Wkazawionisty~~ niedoznego za plecami. - Goly to nie poma-
gato chacyrawo pasady intratne /prekarnia/ ordery ~~na /perawolowia/
na parniczkawie o miaciu i t.p. - So takim badawiu doawaw
do podprini formitar, ze podnas badawia nie bito i mzym nie zmni
prawo do fazyznych pormaw. - Informacje o Polsce: Stale informowaw
nas, omarant nauw ze Polska istniea nie lzawie. Staraw nauwoni me do
pnyzia pasportow wozystich, chawieje wozawionie i pomoe "wzawionie" rz
w miazie (za miaztem bardzo tzkemto miaz, przedwystupiem ludie zel
okreawionego narodiu) Mnie ozawicie taki batraw ndowadnia, ze o Polsce
nie mogtem parawie na wyie, ze ni nas do kosciole ludie ze wri mnia
chocai bore, bo nie mogz parawie na bity, - ze ni nas kochaj, spradowy
ze kawatek oklela i inne badawny, mnie, stary o chwiti tej lekcyi, bytaw
o cawie mieto lepiej od miego wibrany i odizawiony, bo miaztem co wymawiu.~~

Pomoc lekarska:

Wozawo ni powiatem lekawem byt ma lekarz ofiarne pracujacy, smet:
felnosz byt minimalna, o 24 km w Fale zrawym rejonie byt wpi-
tal miete inozawony i miod dobrego chwimiga. W wyprawku pokozawia
pner miaztego pra trafitem o 40 km od nas na miazle porawionowaw
punkt "Faster" - laki miete i stawie - zapobawliwosciz i zmajomosciz
fachowz mietra byt punkt lekawty paterprawy w najpotrzebnizne loki.

Lacznosz z krajem:

So wojny Niewicko-Ros. otymmatem doic regularnie poarte
a nawet paczki tak ze dawoz, jak i z Krakowawiegt. -

Zwolnienie
Wojsko

O zwolnieniu zawiadomito mnie S.R.H.D. (Sam mawduite, wiedzawie,
ze koni ma atery mazi i ta rz potyka, mawawizje o wzawozie do starych
kardawie, ze jidkomy czaweni na "oziew die" - Otymmatimny tymoz-
aw paimidawionie "Wdostawionowicie" chawatelozna polkwegr. -
I prany wozystkizj donawidimny rz o wzawozie rz armii polkizj
na polkizj, tawu tej wyprawkimny - Pnyzechawaw z rodziny
do Stawinabadiu, a onawiditaw rz o pofchorie miaztecka Demati
gawie otymmatem prace. - Pracujze na pofchorie, wozawtem ver-
reuw pner wladre wozskawie wozystkie /: Wozawkomat:/ do ko-
mizji poborawej o "Sawasyja" i ni pra komizj wozystkizj wata.
taw mawaw na pofchorego do stizly wozskawej, - po komi-
sji odawawo mnie epowawtem na pofchor, o filka dui
pawmiej, powawimie wozawawo mnie pner, Wozawkomat
zawprowawawozawo i odawawo do Karmine, ni pnychodizj
jwi Polska kom. pob i wozawizj pnyawionoz do komp. Drogowej
o Karpawizj z duiem 14. II. 942 - Na skizetek ciezkiej
choroby wozawizj wozawawo Krolmiony, wozawaw na pofchor.
i pomawizj wozawaw do zdrowia, wozawizj mawawozie pny-
jardiu do Karmine i powawimie wozawizj pnyawizj do armii
Soldziej z pnyawizjtem do komp. Szab. 22-go. 55.

6. II. 942. -

Stk. Butscher Artur